

термином. Современная медицинская наука пользуется, в основном, латинскими терминами или лексическими элементами греческого языка. Часть медицинских терминов устарела и выходит из употребления, другие меняют свое значение, а для выражения новых научных понятий возникают новые термины.

Интернациональная лексика – это слова общего происхождения, существующие во многих языках с одним и тем же значением, но обычно оформляемые в соответствии с фонетическими и морфологическими нормами данного языка.

На основании вышеизложенного определения были сформулированы объект и предмет исследования.

Объектом исследования являются: терминологические единицы, отражающие основные понятия медицинской терминологии; интернациональная медицинская терминология.

Предмет исследования – структурные, морфологические, синтаксические и семантические особенности организации интернациональной медицинской терминологии.

Основная цель работы заключается в анализе медицинских терминов с точки зрения их этимологии.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- 1) провести анализ терминоведческих работ отечественных и зарубежных исследователей и определить характер и состав исследуемого пласта лексики как самостоятельной терминосистемы;
- 2) рассмотреть закономерности образования и морфологические особенности новых лексических единиц в интернациональной медицинской терминологии на примере русского языка;
- 3) установить лингвистические основы упорядочения интернациональных терминов медицины;
- 4) выявить источники и способы пополнения указанной терминологии.

В качестве **методов исследования** были выбраны следующие этимологический анализ, метод сопоставительного анализа, описательный метод, метод структурно-семантического анализа, метод сплошной выборки, метод лингвистического описания.

Теоретическая значимость исследования заключается в углублении знаний о способах терминологической номинации, расширении представления о существующих связях между системными явлениями.

Выводы. В русском языке термины заимствовались из следующих источников: латинский и греческий языки (87%); старославянский (6%); английский язык (4%); французский (2%); европейские и восточные языки (1,7%).

По своим словообразовательным возможностям медицинская терминологическая лексика беспредельна. Не имея эквивалентов в других языках, анализируемые медицинские термины заимствуются различными языками и становятся частью интернациональной лексики.

ОСОБЕННОСТИ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ПАТОЛОГИЧЕСКИХ СОСТОЯНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА

Никитюк Т.Л., Шарко А.П.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – преподаватель Василевич М. Н.

Важное место в терминологических исследованиях занимает медицинская терминология, которая формировалась столетиями и продолжает динамично развиваться. Неослабевающий интерес к медицинской терминологии определяет большое количество работ, посвященных различным аспектам её изучения. Большое число научных работ посвящено изучению анатомической, стоматологической, хирургической, онкологической и др. терминосистем.

стем. Однако такая область медицины, как ЖКТ, описана недостаточно полно в современной науке, несмотря на то, что в последнее время наблюдается активное развитие данной области знания.

Актуальность данной работы определяется необходимостью изучения проблем формирования терминологической системы медицины, ее социальной и лингвистической обусловленности, которые представляют систему терминологии современной медицины в целостной форме.

Цель исследования: комплексное рассмотрение терминов патологических состояний ЖКТ в различных аспектах: лексико-семантическом, словообразовательном, этимологическом.

Задачи. Для достижения поставленной цели потребовалось решить следующие задачи:

провести анализ терминоведческих работ отечественных и зарубежных исследователей и определить характер и состав исследуемого пласта лексики как самостоятельной терминосистемы, рассмотреть закономерности образования и морфологические особенности новых лексических единиц в терминологии патологических состояний ЖКТ на примере различных языков, провести отбор лексики, принадлежащей к терминологии патологических состояний ЖКТ, из двух разносистемных языков - английского и русского, выявить источники и способы пополнения указанной терминологии,

Методы: метод сплошной выборки, методы морфемного и словообразовательного анализа, семантический анализ, синтаксический анализ.

Объект исследования: материалом исследования послужили языковые единицы (термины, терминологические словосочетания), обозначающие основные патологические состояния ЖКТ, извлеченные методом сплошной выборки из ряда источников: научных статей, относящихся к предметной области, различных словарей, Интернет-сайтов, посвященных медицине.

Результаты. Проведено комплексное рассмотрение терминов патологических состояний ЖКТ в различных аспектах: лексико-семантическом, словообразовательном, этимологическом.

Выводы. В ходе данной работы было выяснено, что терминологии патологических состояний ЖКТ, как любой терминологии, присущи следующие свойства:

- 1) однозначность;
- 2) стремление к краткости за счет использования различных форм компрессии;
- 3) стилистическая нейтральность;
- 4) стремление к интернационализации.

ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Нискоузая А.Л.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – преподаватель Василевич М.Н.

Меняется картина мира, появляются новые области в научно-технической сфере, следовательно, и в медицинской сфере: появление космонавтики повлекло за собой появление космической медицины, развитие компьютерной техники ведет к компьютеризированным медицинским технологиям, к генным технологиям, к развитию новых видов питания, расширяются традиционные области медицины такие, как сектор болезней, лекарств, диагностик, соответственно и лечения.

Основным объектом исследования явилась медицинская терминология английского языка - это ее основные разделы: анатомия, клиника, фармакология и развивающиеся: космическая медицина, медицинские технологии, криомедицина, иммунология, телемедицина,